



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 September 2010
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 99(п) предварительной повестки дня*
Всеобщее и полное разоружение

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Доклад Генерального секретаря

Дополнение**

Содержание

	<i>Стр.</i>
III. Информация, полученная от правительств	2
Иордания	2
Никарагуа	4

* A/65/150.

** Настоящая информация была получена после представления основного доклада.



III. Информация, полученная от правительств

Иордания

[Подлинный текст на арабском языке]
[25 августа 2010 года]

Организация Объединенных Наций и международное сообщество придают большое значение вопросу о разоружении и социально-экономическом развитии. Продолжающаяся милитаризация и военные расходы оказывают негативное воздействие на глобальные людские, финансовые и природные ресурсы и ложатся тяжелым бременем на мировую экономику.

Расчеты экспертов показывают, что начиная с 80-х годов прошлого века темпы роста реальных военных расходов были исключительно высокими. Ежегодно объем этих расходов увеличивался на 15 процентов, и в 1990 году он превысил 100 млрд. долл. США. В период с 1989 по 1991 год указанные расходы значительно превысили сумму средств, израсходованных во время двух мировых войн.

Более 60 процентов торговли оружием в странах третьего мира приходится на арабские страны, и в результате большого объема закупок оружия существенно увеличился размер иностранной задолженности, а процесс развития замедлился.

Между развитием и вооружениями и военными расходами существует тесная взаимосвязь: по мере того как военные расходы продолжают расти, все больше сокращается объем ресурсов, необходимых для процесса развития.

Арабо-израильский конфликт, чрезмерное применение оружия Израилем и продолжающееся наращивание им арсенала стратегического и ядерного оружия вынуждают арабские страны приобретать оружие в попытке добиться стратегического баланса в области обычных вооружений, а также приводят к отвлечению от процесса развития и их расходованию на военные цели.

Серьезные проблемы, связанные с процессом развития в регионе, можно объяснить размером финансовых средств, расходуемых в связи с этим конфликтом: некоторые государства берут займы и используют свои природные ресурсы для финансирования закупок вооружений, а не процесса развития в своих странах.

Что касается человеческого фактора, то в результате конфликта большое число людей были убиты и ранены и навсегда стали инвалидами, увеличились масштабы нищеты, повысился уровень безработицы и резко возросли потоки беженцев, что привело к возникновению нестабильности в регионе на экономическом и социальном уровнях, в промышленном секторе и секторе образования и отрицательно сказалось на осуществлении планов в области развития.

Непосредственное воздействие на системы безопасности и стабильность в каждой стране мира оказывают международный терроризм и террористические организации, деятельность которых имеет неблагоприятные политические, экономические, социальные и гуманитарные последствия и обуславливает необходимость выделения огромных средств на борьбу с терроризмом, что пагубно сказывается на программах в области развития.

Что касается обеспечения безопасности границ и пограничного контроля, то государства расходуют значительную долю своих финансовых ресурсов на борьбу с контрабандистами и диверсантами, а также на защиту своих границ, и это ведет к росту их военных расходов.

Государства одержимы идеей поддержания своей безопасности, что является одним из естественных прав, отстаиваемых Организацией Объединенных Наций. Военные расходы можно было бы сократить без ущерба для интересов безопасности, если бы имелись международные гарантии обеспечения безопасности государств в случае ее нарушения.

Если сократить военные расходы и вооружения и укрепить концепцию обеспечения безопасности за счет укрепления доверия, то финансовые, людские и материальные ресурсы могли бы использоваться для гражданских целей и осуществления научных и экономических программ, содействуя таким образом развитию государств.

На различных официальных форумах, посвященных вопросам вооружений, Хашимитское Королевство Иордании заявляло о своей твердой приверженности программам действий Организации Объединенных Наций, связанным с нераспространением и разоружением, и оно внесло изменения в законодательные акты и законы, касающиеся национального, регионального и международного уровня, а именно:

а) на национальном уровне были приняты и введены в действие необходимые законодательные акты, положения и меры в целях регулирования операций с оружием. Были приняты законы, касающиеся импорта, хранения, передачи оружия и торговли им, а в том что касается разминирования, то от мин была очищена территория площадью в 45 000 дунамов, тогда как общая площадь минных полей составляет 60 000 дунамов, и значительная доля этой земли в настоящее время используется для сельскохозяйственных целей;

б) на региональном уровне: Иордания стала участницей документов Лиги арабских государств, касающихся вооружений и нераспространения;

в) на международном уровне: Иордания стала участницей многих международных документов, касающихся разоружения и нераспространения.

Никарагуа

[Подлинный текст на испанском языке]

[11 августа 2010 года]

Правительство примирения и национального единства под руководством товарища президента команданте Даниэля Ортеги Сааведры считает, что существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием, и оно твердо привержено делу обеспечения безопасности и поощрения прав человека, что является отражением концепции устойчивого развития, основной упор в которой делается на удовлетворение потребностей людей в условиях благого правления, широкого и непосредственного участия граждан в жизни общества и социального равенства, необходимых для создания благоприятного цикла, являющегося неотъемлемой частью процесса развития, которое является первоочередной задачей правительства. По мнению Никарагуа, высвобождение ресурсов в результате разоружения должно быть направлено на гарантирование достижения социальных целей в области национального развития.

В 1987 году на Международной конференции о взаимосвязи между разоружением и развитием на основе консенсуса был принят Заключительный документ, в котором говорится о содействии рассмотрению вопроса о взаимосвязи между разоружением, развитием и безопасностью, укреплении принципа многосторонности и повышении центральной роли Организации Объединенных Наций в изучении взаимосвязи между разоружением и развитием.

Как прежде Никарагуа твердо привержена делу всеобщего и полного разоружения. В этой связи была оказана поддержка в реализации различных инициатив, прежде всего в области нераспространения ядерного оружия, запрещения противопехотных наземных мин и незаконного оборота стрелкового оружия.

Никарагуа считает, что достижение целей в области разоружения возможно только в обстановке доверия, основанного на взаимном уважении, обстановке, способствующей улучшению отношений на базе принципов справедливости, солидарности и сотрудничества, и полагает, что многосторонние региональные и субрегиональные договоры в области контроля над вооружениями и разоружения являются единственным средством для содействия мирному урегулированию споров и конфликтов.

Что касается нераспространения ядерного оружия и мирного использования атомной энергии, то Никарагуа поддерживает меры, принятые Агентством по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). В этой связи важно учитывать, что в рамках Договора Тлателолко латиноамериканские страны играли ведущую роль в преобразовании в 1967 году Латинской Америки в первую в мире безъядерную зону.

Никарагуа настоятельно призывает страны, которые еще не подписали Договор о нераспространении ядерного оружия, последовать примеру тех, кто уже сделал этот шаг, и обеспечить выполнение трех основных элементов этого договора (ядерное разоружение, нераспространение и мирное использование ядерной энергии).

Что касается запрещения противопехотных мин, то следует напомнить, что Никарагуа играет ведущую роль в регионе в осуществлении всесторонней деятельности по борьбе с минами. В основе этой ведущей роли лежат активная дипломатическая деятельность в поддержку принятия Оттавской конвенции и успешная работа по осуществлению Национальной программы в области разминирования, завершившаяся в 2010 году.

В отношении стрелкового оружия и легких вооружений следует отметить, что на различных международных форумах Никарагуа неоднократно заявляла о том, что незаконная торговля стрелковым оружием является всеобщей проблемой, решение которой требует всеобщей приверженности и участия национальных и международных субъектов и всех слоев общества. Никарагуа подписала и ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и дополнительные протоколы к ней, а также Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других связанных с ними материалов 1997 года.

Благодаря той ведущей роли, которую Никарагуа играет в этой области на региональном уровне, ей удалось привлечь интерес доноров и создать условия для международного сотрудничества в целях осуществления «Центральноамериканского проекта по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями». В Никарагуа располагается штаб-квартира регионального исполнительного подразделения.

На национальном уровне Никарагуа внесла изменения в свое законодательство в области контроля за оружием и его регистрации путем введения в действие закона № 510 «Специального закона о контроле и регулировании огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других связанных с ними материалов, а также процедуры его исполнения. Этот Закон служит основой для деятельности в этой области в международных масштабах. В соответствии с Законом об оружии была учреждена Национальная межучрежденческая комиссия по контролю за стрелковым оружием и легкими вооружениями, и создаются технический секретариат и его группа поддержки, а также разрабатывается национальный оперативный план, в соответствии с которым в июле 2008 года были уничтожены 12 994 единицы незаконного оружия, захваченного национальной полицией, и предполагается, что в текущем году будет проведен второй этап уничтожения приблизительно 8000 единиц оружия.

На региональном и субрегиональном уровнях ведущая роль сохраняется благодаря таким предпринятым шагам, как назначение координаторов для обмена информацией и утверждение по призыву Комиссии по вопросам безопасности стран Центральной Америки специального плана по борьбе с незаконной торговлей оружием, боеприпасами, взрывчатыми материалами и другими связанными с ними материалами, подготовленного органами полиции центральноамериканских стран; разработка правовой базы в поддержку принимаемых нами мер в этой области; ратификация Межамериканской конвенции о транспарентности при закупках обычных вооружений.

Никарагуа была той страной, которая представила осуществляемую с 2003 года инициативу центральноамериканских стран, получившую название «Программа ограничения вооружений и контроля над ними в Центральной Америке в целях достижения разумного баланса сил и содействия обеспечению стабильности, взаимного доверия и транспарентности». Целью указанной Программы является обеспечение разумного баланса сил обороны и безопасности, установление максимальных уровней вооружений, принятие современных стратегий в области обороны и обеспечения государственной безопасности на региональном уровне, а также укрепление механизмов мирного разрешения споров.
